

**MANIFESTAZIONE D'INTERESSE RIVOLTA AGLI ENTI DEL TERZO SETTORE
PER L'ATTIVAZIONE DEL SERVIZIO DI FACILITAZIONE LINGUISTICA
NELL'AMBITO TERRITORIALE SOCIALE DI MERATE**

AVVISO PUBBLICO

Premesse

L'Ambito Territoriale Sociale di Merate, nell'ambito delle proprie funzioni di promozione dell'inclusione sociale, dell'integrazione dei cittadini stranieri e del supporto all'accesso ai servizi pubblici, intende attivare un **Servizio di Facilitazione Linguistica** a favore degli Istituti scolastici (9 Istituti comprensivi e 5 scuole secondarie di secondo grado) del territorio.

A tal fine, in applicazione dei principi di trasparenza, pubblicità, partecipazione e sussidiarietà orizzontale di cui all'art. 118 della Costituzione, al D.Lgs. n. 117/2017 (Codice del Terzo Settore) e alla normativa vigente in materia, si procede alla pubblicazione della presente **Manifestazione di Interesse** finalizzata all'individuazione di Enti del Terzo Settore disponibili a collaborare per la realizzazione del servizio.

Art. 1 – Oggetto

L'Avviso è finalizzato all'individuazione di Enti del Terzo Settore interessati alla realizzazione del **Servizio di Facilitazione Linguistica**, rivolto agli alunni residenti nell'Ambito Territoriale Sociale di Merate e/o frequentanti le scuole dell'Ambito Territoriale Sociale di Merate (9 Istituti comprensivi e 5 scuole secondarie di secondo grado) arrivati sul territorio italiano da non oltre due anni. Le scuole possono fare richiesta dell'intervento del facilitatore linguistico al gestore attraverso una modulistica condivisa, per alunni neoarrivati o entro i due anni dal loro arrivo in Italia per la lingua del quotidiano e per alunni arrivati in Italia entro i 5 anni per il potenziamento della lingua dello studio. Per gli istituti comprensivi, nella scuola primaria di 1° grado gli interventi sono individuali e in piccolo gruppo e nella scuola secondaria di 1° grado gli interventi sono prevalentemente in piccolo gruppo o sottoforma di laboratori. Il numero di ore stimato per gli interventi laboratoriali è di 1040 per ogni anno scolastico, mentre le ore di coordinamento stimate sono 100 per ogni anno scolastico. Il costo orario riconosciuto è di 22,00 € (ventidue/00) comprensivo di Iva qualora dovuta.

Art. 2 – Finalità

Il servizio di facilitazione linguistica ha lo scopo di:

AMBITO TERRITORIALE SOCIALE **DI MERATE**
Mail: ufficiodipiano.ambitomerate@retesalute.net
Pec: ambitomerate@pec.it

1. promuovere l'apprendimento generale e favorire una serena e attiva partecipazione alla vita scolastica degli alunni stranieri;
2. riconoscere agli alunni neoarrivati, non solo il diritto all'acquisizione della lingua del paese d'accoglienza, ma anche e soprattutto il diritto alla riuscita scolastica;
3. legittimare e valorizzare, attraverso molteplici attività didattiche, le origini e la cultura d'appartenenza del minore straniero;
4. offrire l'opportunità di stabilire un rapporto positivo e continuativo tra scuola e famiglia, in questa direzione l'intervento del facilitatore favorisce e mantiene un rapporto di aperta comunicazione con la famiglia d'origine, quale informatore privilegiato per la conoscenza dell'alunno;
5. coadiuvare il lavoro didattico dell'insegnante attraverso il confronto tra il docente e la competenza specifica del facilitatore linguistico.

Art. 3 – Soggetti ammessi

Possono presentare manifestazione di interesse gli Enti del Terzo Settore di cui all'art. 4 del D.Lgs. n. 117/2017, iscritti al Registro Unico Nazionale del Terzo Settore (RUNTS), che:

- operino nel settore dell'inclusione sociale, dell'immigrazione, dell'interculturalità o della mediazione linguistico-culturale;
- possiedano esperienza documentata nella gestione di servizi analoghi;
- dispongano di personale qualificato e adeguatamente formato.

È ammessa la partecipazione in forma singola o associata secondo le modalità previste dalla normativa vigente.

Art. 4 – Requisiti di partecipazione

I soggetti interessati dovranno dichiarare:

- l'iscrizione al RUNTS;
- il settore di attività (L'Ente deve operare attivamente nel settore dell'inclusione sociale, dell'immigrazione, dell'interculturalità o della mediazione linguistico-culturale);
- il possesso dei requisiti di ordine generale previsti dalla normativa vigente;
- l'assenza di cause di esclusione previste dalla legge;
- l'esperienza maturata in servizi di facilitazione linguistica e mediazione culturale;
- la disponibilità di operatori qualificati.

In particolare, si richiedono agli operatori le seguenti competenze:

Titolo di Studio:

A) Diploma di istruzione secondaria di secondo grado (maturità 5 anni);

B) comprovata esperienza di almeno cinque anni nelle suddette mansioni indipendentemente dal titolo di studio;

o in alternativa:

C) Certificazione Ditals di I e II livello o equivalente, Master in didattica Interculturale, Laurea in materie umanistiche e scientifiche, Laurea magistrale in didattica di Italiano L2, Corsi di formazione specifici (Centro COME di Milano, Università Bicocca, Regione...).

Altri requisiti:

- Cittadinanza italiana (sono equiparati ai cittadini italiani, gli italiani non appartenenti alla Repubblica) o cittadinanza di uno Stato membro dell'Unione Europea. Cittadini di Paesi terzi che siano titolari di permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;
- godimento dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza o di provenienza;
- conoscenza e padronanza della lingua italiana;
- non essere destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione o dichiarato decaduto da un pubblico impiego ovvero licenziato a decorrere dalla data di entrata in vigore del primo Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro 06.07.1995;
- non aver riportato condanne penali che comportino l'interdizione dai pubblici uffici.

COMPETENZE RICHIESTE

Il facilitatore linguistico è la figura professionale che si occupa dell'intervento, un esperto che facilita l'apprendimento dell'italiano da parte degli studenti stranieri. Il facilitatore linguistico promuove l'apprendimento dell'italiano come seconda lingua (L2) a studenti di madrelingua non italiana.

- conosce le modalità di accoglienza e ha esperienza su alcune diverse culture di provenienza.
- conosce e sa usare strumenti valutativi del livello didattico degli alunni per facilitarne l'inserimento, è in grado di utilizzare schede per la rilevazione dei dati anagrafici, dell'arrivo in Italia, della lingua parlata in famiglia; verifica della classe di inserimento corrispondente all'età o al percorso scolastico pregresso con l'uso di prove didattiche per rilevare il livello di acquisizione dell'italiano L2 del quotidiano.
- ha competenze educative per facilitare l'inizio e la gestione della relazione con gli alunni, conosce e sa proporre strumenti didattici per l'apprendimento dell'italiano come L2, in interventi individuali o nella gestione di gruppi anche plurilingue.

AMBITO TERRITORIALE SOCIALE **DI MERATE**

Mail: ufficiodipiano.ambitomerate@retesalute.net

Pec: ambitomerate@pec.it

- ha l'esperienza per scegliere, sintetizzare, rendere didattici i materiali presenti. sa progettare percorsi didattici in coabitazione con la classe rendendo trasferibili gli apprendimenti maturati nei due contesti.
- collabora con i docenti e sa creare e gestisce una rete funzionale nel contesto scuola e territoriale a supporto degli alunni seguito.

L'Ente dovrà garantire, tra le figure dei facilitatori, un referente, che possieda i medesimi requisiti sopra-esposti ed abbia maturato esperienza nello sviluppo, gestione e monitoraggio di un servizio di facilitazione linguistica. In particolare, le attività prevedono:

- La raccolta e gestione delle richieste di facilitazione in collaborazione con il referente dell'Ufficio di Piano indicato.
- La condivisione con l'Ambito di Merate per il coordinamento degli interventi e del monitoraggio valutativo qualitativo e quantitativo, con produzione di report trimestrali: ore erogate, numero di beneficiari raggiunti divisi per nazionalità e Istituti comprensivo frequentato.

Art. 5 – Modalità di presentazione della manifestazione di interesse

I soggetti interessati dovranno trasmettere:

1. domanda di partecipazione sottoscritta dal legale rappresentante;
2. scheda descrittiva dell'Ente;
3. relazione sintetica delle esperienze maturate nel settore;
4. curriculum vitae degli operatori;
5. copia del documento di identità del sottoscrittore;
6. eventuale ulteriore documentazione ritenuta utile.

La documentazione dovrà essere inviata entro il giorno 21 Settembre 2026 alle ore 08.00 mediante le seguenti modalità:

- Per posta Raccomandata A/R: all'indirizzo sopra indicato; non farà fede la data di spedizione ma unicamente l'effettivo recapito alla sede dell'Azienda a cui non potrà essere imputato l'eventuale ritardo nel recapito. La busta dovrà riportare la seguente dicitura: "MANIFESTAZIONE D'INTERESSE RIVOLTA AGLI ENTI DEL TERZO SETTORE PER L'ATTIVAZIONE DEL SERVIZIO DI FACILITAZIONE LINGUISTICA NELL'AMBITO TERRITORIALE SOCIALE di MERATE";
- Consegna diretta: in busta chiusa, all'indirizzo sopra indicato, negli orari di apertura dell'ufficio Protocollo (dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00). La busta dovrà riportare la seguente dicitura: "MANIFESTAZIONE D'INTERESSE RIVOLTA AGLI

AMBITO TERRITORIALE SOCIALE **DI MERATE**

Mail: ufficiodipiano.ambitomerate@retesalute.net

Pec: ambitomerate@pec.it

ENTI DEL TERZO SETTORE PER L'ATTIVAZIONE DEL SERVIZIO DI FACILITAZIONE LINGUISTICA NELL'AMBITO TERRITORIALE SOCIALE di MERATE”;

- Tramite e-mail: PEC ambitomerate@pec.it. L'Azienda non risponde dell'effettivo recapito di domande inviate ad una casella di posta elettronica diversa da quella indicata. Nel testo dalla mail dovrà essere riportata la seguente dicitura: “MANIFESTAZIONE D'INTERESSE RIVOLTA AGLI ENTI DEL TERZO SETTORE PER L'ATTIVAZIONE DEL SERVIZIO DI FACILITAZIONE LINGUISTICA NELL'AMBITO TERRITORIALE SOCIALE di MERATE”;

Art. 6 – Valutazione delle candidature

Le manifestazioni di interesse pervenute saranno esaminate da apposita Commissione o dagli uffici competenti al fine di verificare:

- possesso dei requisiti richiesti;
- esperienza maturata nel settore;
- adeguatezza organizzativa e professionale;
- qualità delle proposte e delle competenze messe a disposizione.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di richiedere integrazioni o chiarimenti.

Art. 7 – Natura dell'avviso

Il presente Avviso ha carattere esclusivamente esplorativo e non comporta l'instaurazione di posizioni giuridiche o obblighi negoziali nei confronti dell'Amministrazione.

L'Ente si riserva la facoltà di interrompere, modificare o annullare il procedimento in qualsiasi momento senza che i partecipanti possano avanzare pretese o diritti di sorta.

Art. 8 – Trattamento dei dati personali

I dati personali raccolti saranno trattati nel rispetto del Regolamento UE 2016/679 (GDPR) e della normativa nazionale vigente esclusivamente per le finalità connesse alla presente procedura.

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (Regolamento Generale sulla Protezione dei dati personali) si informano gli interessati che i dati personali, compresi quelli particolari (c.d. dati sensibili) e quelli relativi a condanne penali o reati (c.d. dati giudiziari) sono trattati – ai sensi del citato Regolamento nonché ai sensi del D. Lgs. 196/2003 come modificato dal D.Lgs. 101/2018 – da RETESALUTE in qualità di Titolare del trattamento dei dati personali, per le finalità connesse all'espletamento del presente Bando e per le successive attività inerenti, nel rispetto della normativa specifica. Il trattamento dei dati forniti direttamente dagli interessati o comunque acquisiti per le suddette finalità è effettuato presso RETESALUTE anche con l'utilizzo di procedure informatizzate da persone autorizzate e impegnate alla riservatezza. Il conferimento dei dati è obbligatorio ed il rifiuto di fornire gli stessi comporterà l'impossibilità di ammissione al bando, nonché agli adempimenti conseguenti e inerenti alla procedura del bando. I dati saranno conservati per tutto il tempo in cui il procedimento può produrre effetti ed in ogni caso per il periodo di tempo previsto dalle disposizioni in materia di conservazione degli atti e dei documenti amministrativi. I dati personali potranno essere comunicati ad altri soggetti, pubblici e privati, quando ciò è previsto da disposizioni di legge o di regolamento. I dati personali, con esclusione di quelli idonei a rivelare lo stato di salute, potranno essere oggetto di diffusione.

L'esito del bando verrà diffuso mediante pubblicazione nelle forme previste dalle norme in materia e attraverso il sito Internet RETESALUTE nel rispetto dei principi di pertinenza e non eccedenza.

Nell'ambito del procedimento verranno trattati solo i dati sensibili e giudiziari indispensabili per lo svolgimento delle attività istituzionali. L'interessato potrà esercitare i diritti previsti dall'art. 15 e seguenti del Regolamento UE 2016/679 ed in particolare ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, dall'origine dei dati personali, delle modalità del trattamento, della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici, nonché l'aggiornamento, la rettificazione ovvero quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati.

L'interessato ha inoltre diritto:

- di ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge;
- di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta, rivolgendo la richiesta a RETESALUTE in qualità di Titolare. L'Azienda Retesalute in qualità di Titolare del Trattamento ha nominato come DPO l'Avv. Samantha Battiston reperibile presso il suo studio a Magenta (MI) Viale dello Stadio n. 68. In caso di istanze/comunicazioni scritte da inviarsi in modalità digitale il Data Protection Officer può essere contattato al seguente recapito: dpo@studiobattiston.eu.

AMBITO TERRITORIALE SOCIALE **DI MERATE**

Mail: ufficiodipiano.ambitomerate@retesalute.net

Pec: ambitomerate@pec.it

Infine, si informa che gli interessati, ricorrendo i presupposti, possono proporre un eventuale reclamo all'Autorità di Controllo Italiana – Garante per la protezione dei dati personali - Piazza Venezia n. 11 - 00187 Roma.

Art. 9 – Informazioni

Per informazioni e chiarimenti è possibile contattare:

Ufficio di Piano Ambito Territoriale Sociale di Merate

Tel. (+39) 039-9163302

E-mail ufficiodipiano.ambitomerate@retesalute.net

Dott.ssa Francesca Brivio

Pacchiana dott.ssa Lucia
Assistente Sociale
Coordinatrice Genitoriale
Responsabile
Area Servizi Educativi -SSB
Area minori e Famiglie -tutela
minori
ad interim Ambito Territoriale
Sociale di Merate